

質 問 回 答 書

2020年10月26日

2020年10月27日補足回答

「ネパール国 種子品質管理システム能力強化プロジェクト 詳細計画策定 調査（種子品質管理システム）（一般競争入札（総合評価落札方式））」（公示日：2020年10月7日／調達管理番号：20a00582）について、以下のとおり質問します。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	第2章特記仕様書 2. 業務実施上の留意事項（4） 現地傭人の活用の脚注1	現地傭人の傭上費として541千円の定額計上とありますが、この費用に現地傭人の通信費、国内移動が可能な場合に地方に出張する際の交通費、日当宿泊費は含まれていますか？	ご記載の項目は定額計上分に含みます。 なお、当該現地傭人の傭人費については定額金額を584千円に変更しますのでこちらを入札金額に含めて計上してください。 変更前：現地傭人に係る経費：541千円 変更後：現地傭人に係る経費：584千円
2	第2章特記仕様書 2. 業務実施上の留意事項（6）	オンライン会議ツールを活用して地方の関係機関から情報収集を行う場合、安定した通信が可能な会場の借上げ費や会場までの交通費について本件業務の負担になるのでしょうか？	会場の確保が必要な場合は、農業省の地方における関連機関での情報収集実施を想定しているため、会場借上げ費は想定していません。通信費としてwifi借上げ費用を定額計上分に含めて下さい。 会場までの交通費（インタビュー対象者が首都へ移動することは想定しておらず、地方の住所から地方都市に移動することは想定）は、本業務の費用で計上してください。 →通番号6の回答に基づき、当該回答内容を変更します。地方の住所から地方の都市に移動するための会場までの交通費は、定額計上（584千円）に

通番号	当該頁項目	質問	回答
			含めて積算することへ修正ください。
3	第2章特記仕様書 2. 業務実施上の留意事項（7）	キックオフミーティングは貴機構ネパール事務所が開催して下さるとのことですが、（7）の「JICA とネパール側でのプロジェクトの活動に係るオンライン会議を開催し」とあるのは、本件業務従事者が行うということでしょうか？その場合、場所、参加者人数の想定をご教示ください。	（7）の「JICA とネパール側でのプロジェクトの活動に係るオンライン会議を開催し」に関して、本業務従事者が開催します。以下の通り想定していません。 【場所】 ネパール側：種子品質管理センター内会議室 JICA 側：各々の執務室（本業務従事者が JICA 本部に来ていただく必要はありません） 【参加人数】 ネパール側：10 名程度 JICA 側：10 名程度
4	第3章 技術提案書作成要領 2. 技術提案書作成に係る要件・留意事項（4）業務従事者の評価に際しての類似業務	類似業務経験の分野「種子セクターに係る各種業務」の「種子セクター」に「植物遺伝資源」は含まれますか？	植物遺伝資源も含まれます。
5	P 12 1. 業務の背景・目的、 P 15 3. 業務の内容	言葉の定義に関し、特記仕様書における「認証種子」は「CS と IS の両方を指す」との認識で宜しいでしょうか？	認証種子は CS(Certified Seed)ですが、増殖過程には改良種子 IS(Improved Seed)まで含まれますので、CS と IS の両方を含むこととします。
6	P. 14 （4）現地傭人の活用	541 千円を定額計上とありますが、 ① どの程度の能力の人物を何 MM 傭上する見込みでしょうか	・通番号 1 の回答をご確認ください。 ※定額計上は <u>584 千円へ変更済</u>

通番号	当該頁項目	質問	回答
		<p>② 貴機構で既に候補者を選定しているのでしょうか。</p> <p>③ この費用に、現地出張が発生した場合の旅費、日当、車両費等は含まれているのでしょうか</p> <p>④ 「通訳」業務には翻訳も含むと考えてよろしいのでしょうか。</p> <p>⑤ ネパール語とローカル言語との通訳が必要な場合、その通訳費用は別途計上する必要はあるのでしょうか。</p> <p>⑥ この費用に、通信費等通信に関わる経費も含まれているのでしょうか。</p> <p>⑦ 他に現地傭人にかかる費用として計上しておくべき項目はあるのでしょうか。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・当機構からの候補者の選定はありません。 ・通訳業務に翻訳は含みますが、ネパール語とローカル言語との通訳に係る業務は想定していません。 ・その他のご質問に関しては、当該案件における「現地傭人の活用」については、競争参加者ごとに必要経費とする範囲が異なることが想定され、競争性を担保することが困難になる費目であると判断し、定額計上としておりますので、業務における必要経費は実費精算で対応することとし、入札金額作成の際は定額にて積算をお願い致します。
7	P.16 4. 報告書等（成果品）	<p>成果品として「業務完了報告書」と「担当分野に係る詳細計画策定調査報告書（案）」の2点が提示されています。</p> <p>この2点は内容が大幅に重複すると考えられますが、「業務完了報告書」に特に記載が求められる内容は何でしょうか。</p>	<p>失礼致しました。該当箇所の記載について以下の通り変更いたします。</p> <p>4. 報告書等（成果品） 作成及び提出する報告書等は以下のとおり。</p> <p>業務完了報告書（和文3部及び電子データ） 担当分野に係る詳細計画策定調査報告書（案）（和文）を添付し、簡易製本及び電子データにて提出することとする。</p>

以 上